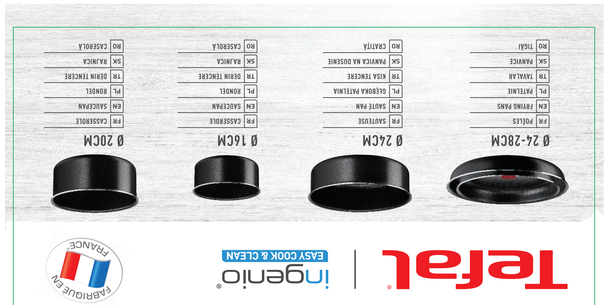
texto

CLIENT: Tefal
NOM CLIENT: Ingenio® Cookware
DOSSIER: CDT 13 21 036
DESCRIPTION: Set 10 pièces

ECHELLE: 1:1

ENCRES
DECOUPE
Process Cyan
Process Magenta
Process Yellow
Process Black
couper suivi par corne



Tefal | ingenio EASY COOK & CLEAN

FABRIQUÉ EN FRANCE

Tefal | ingenio EASY COOK & CLEAN

MADE IN FRANCE

MUCH MORE THAN A PAN !

WIĘCEJ NIŻ PATELNIA!
BIR TAVADAN DAHA FAZLASI !

100% EASY TO CLEAN

ALL HOBS EXCEPT INDUCTION
ODPOWIEDNIE DO WSZYSTKICH RODZAJÓW KUCHENEK Z WYJĄTKIEM INDUKCYJNYCH
İNDÜKSİYON HARİÇ TÜM OCAKLARDA KULLANILABİLİR

10 PIECE SET
SZT. PIÈCES PARÇA SET

AT EASE ON THE STOVE
NA KUCHENCE
OCAK ÜSTÜNDE
XULLANIM

AS WELL AS IN THE OVEN
JAK I DO PIEKARNIKA
AYNI ZAMANDA FIRINDA

AND ALSO IN THE FRIDGE
I DO LODÓWKI
VE BUZDOLABINDA DA

Tefal COMMITMENT SAFE NON STICK NO PFOA

Tefal N°1 COOKWARE*

*DO NOT STORE ACIDIC FOOD
*NIE PRZECHOWUJ KWAŚNYCH POTRAW
*ASİTLİ YİYECEKLERİ KOYUN SÜRE İÇİNDE BİRAKMAYIN

Tefal | ingenio EASY COOK & CLEAN

MADE IN FRANCE

La garantie d'une cuisson parfaite
Perfect cooking guarantee
Gwarantuje perfekcyjne rezultaty gotowania
Yemek pişirmede mükemmel sonuçları garanti eder
Zaručuje dokonalé výsledky varenia
Garanția rezultatelor delicioase

SAISIE PARFAITE
PERFECT SEARING
PERFEKCYJNE SMAŻENIE
MÜKEMMEL MÜHÜRLEME
DOKONALÉ SMAŽENIE
RUMENIRE PERFECTĂ

REVÊTEMENT RÉSISTANT
DURABLE NON-STICK COATING
WYTRZYMAŁA POWŁOKA
DAYANIKLI KAPLAMA
ODOLNÝ NEPRIESKAVÝ POVRCH
ÎNVELIȘ ANTIADERENT REZISTENT

TITANIUM ANTIADHÉSIF

CUISSON HOMOGÈNE
EVEN COOKING
RÓWNOMIERNE GOTOWANIE
HOMOJEN PİŞİRME
ROVNOMERNÉ VARENIE
GĂTIRE OMOGENĂ

DIFFUSION BASE

POIGNÉE CONÇUE POUR ÊTRE UTILISÉE EXCLUSIVEMENT AVEC DES USTENSILES DE CUISINE Tefal ingenio
HANDLE DESIGNED TO BE USED EXCLUSIVELY WITH Tefal ingenio COOKING UTENSILS
RACZKA ZAPROJEKTOWANA DO UŻYWANIA WYŁĄCZNIE Z NACZYNIAMI Tefal ingenio
TUTMA SAPI ÖZELİĞİ Tefal ingenio MUTFAK GEREÇLERİYLE KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR
RUKOJEŤ NAVRHNUTÁ NA POUŽÍVANIE VÝHRADNE S RIADOM Tefal ingenio
MÂNER PROIECTAT PENTRU A FI UTILIZAT EXCLUSIV CU VASELE Tefal ingenio

3 POINTS DE SÉCURITÉ 3-POINT SAFETY SYSTEM
3-PUNKTOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
3 NOKTALI GÜVENLİK SİSTEMİ
SYSTÉM BEZPEČNOSTI V TROCH BODOCH
SISTEMUL DE SIGURANȚĂ ÎN 3 PUNCTE

ULTRA SÛRE – ULTRA SAFE
BARDZO BEZPIECZNY – ÇOK GÜVENLİ
ULTRA BEZPEČNÉ – ULTRA SIGUR

10 ANS GARANTIE GUARANTEE

POIGNÉE GARANTIE 10 ANS
10 YEARS GUARANTEE ON HANDLE
10 LAT GWARANCJI NA RĄCZKĘ
10 YIL TUTMA ÇAPI GARANTİSİ
10 ROKOV ZÁRUKA NA RÚKOVEŤ
MÂNER CU GARANȚIE DE 10 ANI

SÉCURITÉ RENFORCÉE
STRENGTHENED SECURITY
WYSOKI POZIOM BEZPIECZEŃSTWA
ARTIRILMIŞ GÜVENLİK
ZVÝŠENÁ BEZPEČNOSŤ PRE VÄČŠIU ZAŤAŽENIE
PROTECȚIE MĂRITĂ

CONSEILS D'UTILISATION DE LA POIGNÉE / HANDLE CAUTION
UWAGI DT. UŻYTKOWNIKA / TUTMA SAPI NAZ
ÚPOZORNENIE NA MANIPULÁCIU / MÂNERUL ESTE CALD

Tefal S'ENGAGE SE RIPLICA

Tefal REVÊTEMENT SÛR NO PFOA

Tefal N°1 MONDIAL DES USTENSILES DE CUISINE*

*NIE PAS CONSERVER DE DENRÉES ACIDES
*NIE DEPOZYTUJ KWAŚNEGO JEDZENIA
*NEDRŽAJTE KYSLÉ POTRAVINY

Tefal | ingenio EASY COOK & CLEAN

FABRIQUÉ EN FRANCE

FACILE À RANGER & À NETTOYER !
SO STACKABLE & EASY TO CLEAN !

ZAJMUJĄ MAŁO MIEJSCA & ŁATWE DO MYCIA!
TEMİZLEMEK VE SAKLAMAK ÇOK KOLAY!
STOHOVATEĽNÉ A JEDNODUCHO SA ČISTÍ
UȘOR DE DEPOZITAT SI UȘOR DE CURĂȚAT!

Ø 16-20-24CM

FR	COUVERCLES VERRE
EN	GLASS LIDS
PL	SZKLANE POKRYWKI
TR	CAM KAPAKLAR
SK	SKLENENÉ POKRIEVKY
RO	CAPACE DE STICLĂ

FR	POIGNEES AMOVIBLES
EN	REMOVABLE HANDLES
PL	ODŁĄCZANE UCHWYTY
TR	ÇIKARTILABİLİR SAPLAR
SK	ODNÍMATEĽNÉ ÚCHYTKY
RO	MÂNERE LATERALE DETAȘABILE

RECYCLABLE

Tefal | ingenio EASY COOK & CLEAN

FABRIQUÉ EN FRANCE

BIEN PLUS QU'UNE POÊLE !

MAI MULT DECÂT O TIGAIE!
OVELA VIAC AKO LEN PANVICA!

100% FACILE À NETTOYER

TOUS FEUX SAUF INDUCTION
COMPATIBILĂ CU TOATE SURSELE DE CĂLDURĂ, CU EXCEPȚIA PLITEI CU INDUCȚIE
VHODNÉ PRE VŠETKY TYPY SPORÁKOV, OKREM INDUKČNÝCH

10 PIÈCES PIESE DE COLOANĂ SADA

À L'AISE SUR LA PLAQUE DE CUISSON
UȘOR DE FOLOSIT PE PLITĂ
POHODLNÉ NA VAŠEJ VARNEJ DOSKE

COMME AU FOUR
CAT ȘI ÎN CUPTOR
AK AJ V RÚRE

ET AUSSI AU FRIGO*
DAR ȘI ÎN FRIGIDER
A TAKTIEŽ V CHLADNIČKE

Tefal S'ENGAGE SE RIPLICA

Tefal REVÊTEMENT SÛR NO PFOA

Tefal N°1 MONDIAL DES USTENSILES DE CUISINE*

*NIE PAS CONSERVER DE DENRÉES ACIDES
*NIE DEPOZYTUJ KWAŚNEGO JEDZENIA
*NEDRŽAJTE KYSLÉ POTRAVINY

Tefal | ingenio EASY COOK & CLEAN

FABRIQUÉ EN FRANCE

DE LA PLAQUE AU FOUR...EN UN CLICK !
FROM THE HOB TO THE OVEN...IN A CLICK !

Z KUCHENKI DO PIEKARNIKA...TYLKO JEDNO KLIKNIĘCIE!
OCAKTAN FIRINA TEK SAP
Z PLATNE DO RÚRY ....JEDNÝM KLIKNUTÍM !
DE PE PLITĂ ÎN CUPTOR...CU UN CLICK!

DÉLICIEUX COOKIE GÉANT EN 3 ÉTAPES
DELICIOUS GIANT COOKIES IN 3 STEPS

PYSZNE OGROMNE CIASTECZKA W 3 KROKACH - 3 JUMBOLEZZETLI DEV KURABİYELER
CHUTNÉ OBRIE SUŠIENKY V 3 KROKOCH - PRĂJITURI DELICIOASE ÎN 3 PAȘI

1. **MÉLANGE LES INGRÉDIENTS**
MIX THE INGREDIENTS
WYMIESZAJ Z SKŁADNIKI
MALZEMELERİ KARIŞTIRIN
ZMIEŠAJTE SUROVINY
AMESTECĂ INGREDIENTELE

2. **AJOUTE LES TOPPINGS**
ADD THE TOPPINGS
DODAJ DODATKI
SÜSLEMELERİ EKLEYİN
PRIDAJTE POLEVY/ZDOBENIE
ADAUGĂ TOPPING-URILE

3. **ET HOP AU FOUR !**
STRAIGHT TO THE OVEN
I PROSTO DO PIEKARNIKA
DOĎHRICA FÚRNA YERLEŞTİRİN
A ROVNO DO RÚRY !
DIRIGE LA CUPTOR!

www.tefal.com

MADE IN FRANCE - FABRIQUÉ EN FRANCE
Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France
Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France
13 Avenue des Alpes BP 89 - 74150 RUMILLY – FRANCE
R.C.S. Annecy B 301 520 920
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9XL
Importé par Groupe SEB France, 112 Avenue Jean Jaurès Centre II D -
rue Infanterie 4C - 69 330 Meyzieu www.tefal.pl
Wyprodukowano we Francji
A TAKZE DO LUDOWNIKU
Producător RO: Groupe SEB Romania SRL, Emil Parvan nr. 15, Sector 1, 011881 Bucureşti.
Țara de origine: Franța
Distribuitor SK: Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava.
Krajina pôvodu Francúzsko. Iba na domáce použitie.

TOUS FEUX SAUF INDUCTION
ALL HOBS EXCEPT INDUCTION - TOUS LES FOYERS SAUF INDUCTION
ODPOWIEDNIE DO WSZYSTKICH RODZAJÓW KUCHENEK Z WYJĄTKIEM INDUKCYJNYCH
İNDÜKSİYON HARİÇ TÜM OCAKLARDA KULLANILABİLİR
COMPATIBIL CU TOATE SURSELE DE CĂLDURĂ, CU EXCEPȚIA PLITEI CU INDUCȚIE
VHODNÉ PRE VŠETKY TYPY SPORÁKOV, OKREM INDUKČNÝCH
ZÁVISLÉ OD TOHTO SPÔSOBU SÚ VŠETKY SPORÁKY, OKREM TEJ INDUKČNEJ

+/- 0,5 cm

1109803
3 168430 335769
Ref. 28 06 511 AB - 10L 1LCO

PAP

(FR) Contrôles plus stricts que ceux requis par la législation en vigueur sur le contact alimentaire. Pas de PFOA en conformité avec les législations en vigueur. Pas de plomb, ni de cadmium (pas de Pb, ni de Cd) signifie qu'il n'y a pas d'addition intentionnelle de Pb ni de Cd dans les revêtements et qu'ils ne sont pas détectés par les tests effectués par des laboratoires externes. / Strictere controle than those required by current food contact regulations. No PFOA in compliance with applicable regulations. No Lead No Cadmium (no Pb, No Cd) means no intentional addition of Pb and Cd in the coatings and not detected by tests conducted by external laboratories. / Controles más estrictos que los exigidos por las normativas vigentes sobre contacto con alimentos. Sin PFOA de acuerdo con las regulaciones aplicables. Sin plomo ni cadmio (sin Pb, sin Cd) significa que no hay adición intencional de Pb y Cd en los recubrimientos y no se detecta mediante pruebas realizadas por laboratorios externos. / Bardziej wymagające przepisy dotyczące produktów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Brak PFOA jest wymagany obowiązującymi przepisami prawa. Bez ołowiu, bez kadmiu (bez Pb, bez Cd) oznacza brak celowego dodawania Pb i Cd w powłokach i brak ich wykrywalności w testach przeprowadzanych przez zewnętrzne laboratoria. / Daha sıkı kontroller, geçerli gıda ile temas yönetmeliklerinin gerektirdiğinden daha fazla. PFOA içermez, geçerli yönetmeliklere uygundur. Kurşun içermez, kadmiyum içermemektedir (Pb ve Cd içermemektedir) demek kaplamalara Lütfen Pb ve Cd eklenmediği ve de laboratuvarlar tarafından yapılan testlerde tespit edilmediği anlamına gelir. / Controlo mais rigoroso dos que os exigidos pelos regulamentos atuais de contato com os alimentos. Livre de PFOA em conformidade com os regulamentos aplicáveis. Livre de chumbo e cádmio (sem Pb e sem Cd) o que significa que não há nenhuma adição intencional de Pb e Cd nos revestimentos e não detectado por testes realizados por laboratórios externos. / Prísnejšie kontroly, ako vyžaduje súčasné predpisy o kontakte s potravinami. Žiadne PFOA v súlade s platnými predpismi. Bez olova, bez kadmia (bez Pb, bez Cd) znamená, že v povlakoch sa Pb a Cd úmyselne nepridávajú a nezistia sa pri testovaní externými laboratóriami. / Controale mai stricte decât cele impuse de actualele reglementări privind contactul cu alimentele. Fără PFOA în conformitate cu reglementările aplicabile. Fără Plumb, fără Cadmiu (fără Pb, fără Cd) înseamnă că nu sunt adăugate intenționat de Pb și Cd în învelișuri și nu este detectată în testele efectuate de laboratoarele externe.

(EN) TEFAL, N°1 mondial des articles culinaires, Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2021, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2020. / Tefal wird N°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 edition, brand retail value RSP, 2020 data. / TEFAL® mondial en Menaje de cocina. Euromonitor International Limited, edición Home and Garden 2021, valor de la marca en tienda (PVP), datos 2020. / TEFAL Tavalarına N°1 e tutkunçul pazlarını içerdiğine. Fonte : Euromonitor International Limited, edição Home and Garden 2021, marca/ préreos produtos reais, dane za 2020. / TEFAL, primă pizimie în lotul lucrurilor de bucătărie. Sursa: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021, valoarea de piață a mărcilor în magazine (RSP), datele din 2020. / TEFAL, prvník na svete v kategórii panvíc, kanvíc a hrncov/o. Zdroj: Euromonitor International Limited, Dom a Záhrada 2021, hodnota predajov značky v maloobchodných cenách, údaje za rok 2020. / TEFAL N°1 mondial în categoria tigăi și vase. Sursa: Euromonitor International Limited, ediția Acasă și Grădină 2021, valoarea de piață a vânzărilor mărcii din anul 2020.

(R) Produits fabriqués en France sauf couvercles verre / Made in France except glass lids.